

A2.42.1 Abteilungen im Unternehmen

Départements au sein de l'entreprise



In manchen Firmen sind die **Abteilungen** klar, und alle kennen ihre **Aufgaben**. In kleinen Teams machen die **Mitarbeiter** oft alles ein bisschen, und das kann die **Produktivität** senken. Dann ist es auch schwer, neue Leute gut anzuleiten. Wenn ein Unternehmen früh Abteilungen plant, kann jeder seine Rolle besser wählen. Der Geschäftsführer *hat gesagt*, dass er die Arbeit klarer organisieren will.

*Dans certaines entreprises, les **départements** sont clairement définis, et tout le monde connaît ses **tâches**. Dans les petites équipes, les **employés** font souvent un peu de tout, et cela peut faire baisser la **productivité**. Il devient alors difficile de bien encadrer les nouvelles recrues. Si une entreprise planifie des départements dès le départ, chacun peut mieux choisir son rôle. Le directeur général a dit qu'il veut organiser le travail plus clairement.*

1. Warum kann die Produktivität in einem kleinen Unternehmen sinken?
 - a. Weil die Abteilungen immer zu groß sind.
 - b. Weil ständig neue Aufgaben kommen und jeder alles ein bisschen macht.
 - c. Weil die Buchhaltung zu viel Geld verdient.
 - d. Weil es zu viele Geschäftsführer gibt.
2. Was ist oft schwierig, wenn die Aufgaben nicht klar verteilt sind?
 - a. Neue Mitarbeiter einzustellen und anzuleiten.
 - b. Das Know-how komplett zu vergessen.
 - c. Die Finanzen an eine Bank zu verkaufen.
 - d. Den ausführenden Betrieb zu schließen.
3. Was bringt es, ein Unternehmen von Anfang an in Abteilungen einzuteilen?
 - a. Man kann seine Rolle klarer wählen.
 - b. Man darf dann nie mehr etwas ändern.
 - c. Man braucht dann keine Mitarbeiter.
 - d. Man muss dann keine Aufgaben mehr machen.

1-b 2-a 3-a

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Die Unternehmensstruktur

La structure de l'entreprise

Jonas: Ich brauche deine Hilfe. Wie organisierst du die Aufgaben in deiner Firma?

(J'ai besoin de ton aide. Comment organises-tu les tâches dans ton entreprise ?)

Luisa: Ich habe die Abteilungen Produktion, Einkauf, Vertrieb, Finanzen und Personal. Jede Abteilung hat einen eigenen Leiter.

(J'ai les départements production, achats, vente, finances et ressources humaines. Chaque département a son propre responsable.)

Jonas: Und wie verteilst du die Aufgaben innerhalb der Abteilungen?

(Et comment répartis-tu les tâches au sein des départements ?)

Luisa: Der Leiter ist dann für die Organisation der Aufgaben zuständig.

(Le responsable est alors chargé d'organiser les tâches.)

- Jonas:** Machst du alles selbst oder delegierst du auch an andere? *(Tu fais tout toi-même ou tu délègues aussi à d'autres ?)*
- Luisa:** Ich delegiere viele Aufgaben, besonders die dringenden. *(Je délègue beaucoup de tâches, surtout les urgentes.)*
- Jonas:** Das ist klug. In meiner Firma erledigen die Mitarbeiter auch viel selbst. *(C'est judicieux. Dans mon entreprise, les employés font aussi beaucoup de choses par eux-mêmes.)*
- Luisa:** Ich bin aber auch weiterhin im Tagesgeschäft tätig, vor allem im Bereich Finanzen. *(Mais je participe aussi toujours aux activités quotidiennes, surtout dans le domaine des finances.)*
- Jonas:** Spannend. Und stört das deine Rolle als Geschäftsführerin nicht? *(Intéressant. Et cela ne gêne pas ton rôle de directrice générale ?)*
- Luisa:** Das System funktioniert gut, aber manchmal müssen wir Aufgaben ändern. *(Le système fonctionne bien, mais parfois nous devons réorganiser certaines tâches.)*
- Jonas:** Das glaube ich. Ich konzentriere mich nur auf die Rolle der Geschäftsleitung. *(Je le crois. Moi, je me concentre uniquement sur mon rôle au sein de la direction.)*

1. Welche Abteilungen nennt Luisa in ihrer Firma?

- | | |
|--|---|
| a. Einkauf, Schule, Krankenhaus, Finanzen und Personal | b. Produktion, Einkauf, Vertrieb, Finanzen und Personal |
| c. Produktion, Organisation, Mitteilung, System und Leiter | d. IT, Marketing, Lager, Service und Recht |

2. Was macht Luisa neben ihrer Rolle als Geschäftsführerin noch?

- | | |
|--|---|
| a. Sie macht nur Mitteilungen an alle Abteilungen. | b. Sie ist im Tagesgeschäft tätig, vor allem bei den Finanzen. |
| c. Sie erledigt keine Aufgaben selbst und delegiert alles. | d. Sie ändert das System jeden Tag, weil es nicht funktioniert. |

1-b 2-b